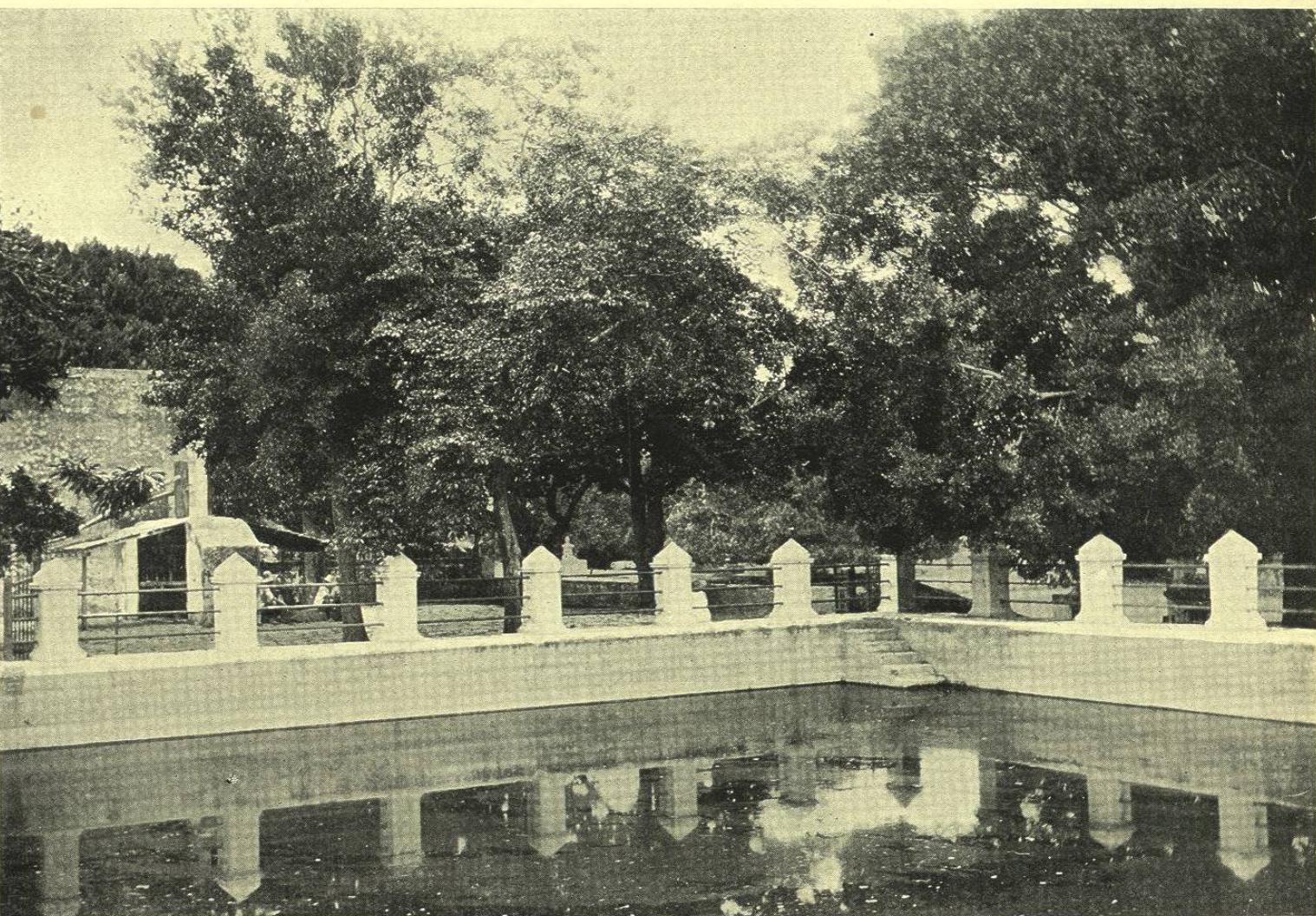


YUCATAN ILUSTRADO.

Hay doce haciendas en el distrito, y 54 ranchos ó parajes cuyo valor es de \$200,000. Hay un Batallón de la Guardia Nacional No. 14, un magnífico edificio municipal, otros buenos edificios y una iglesia. La capital está comunicada con Mérida por línea telegráfica, siendo en realidad la base de operaciones de la 12^a Zona Militar. Tiene Peto quince mil habitantes, 10 escuelas públicas, cuyo costo asciende á cosa de \$5,000 al año y 500 alumnos.

Cerca de la capital de Tekom hay una pequeña plantación de henequén, un molino de azúcar en la municipalidad de Tzucab, 6 ranchos de ganado, 4 anexas, 16 fincas de agricultura y 32 plantaciones de azúcar. Las principales propiedades son Pinché, Santa Rosa, Tzal y San Gaspar de la municipalidad de la capital.



Lago Artificial de la Hacienda Jaxche.

Foto, F. Gomez Rul, Merida.

Artificial Lake in the Hacienda Jaxche.

Distrito de Las Islas.

Este Distrito está formado por la isla de Holbox en el Golfo de México y las islas de Mujeres y Cozumel en el Mar de las Antillas. Las dos últimas mencionadas son municipalidades. La Isla de Mujeres, capital del Distrito y de su municipalidad, es la sección municipal de Holbox, y la isla de Cozumel, la población de San Miguel, capital de la municipalidad y la sección municipal de Cedral.

El Partido tiene haciendas y ranchos, en los que se cría ganado, y en la costa se cultivan cereales y henequén. Cozumel fué descubierta por los españoles antes de que descubrieran la Península de Yucatán y era el santuario de los indígenas en aquel

There are twelve haciendas in the district, fifty-four ranches or parajes, worth about \$200,000. A battalion of the 14th National Guard is in the city, a spacious municipal and other buildings and a very fine temple. The capital is connected with Merida by telegraph line, the field of operations being actually the seat of the general barracks of the 12a military zone. There are 15,000 inhabitants; ten official schools costing about \$5,000 per annum, and 500 scholars.

Near the capital of Tekom there is a small henequen plantation, a sugar mill in the municipality of Tzucab, six cattle ranches, four annexes, sixteen farms, and thirty-two sugar plantations. The principal estates are those of Pinché, Santa Rosa, Tzal and San Gaspar, of the municipality of the capital.

YUCATAN ILLUSTRATED.

tiempo. En la isla crecen frutas tropicales en abundancia, piñas, mangos, plátanos, cocos, etc., y asimismo vainilla. Los habitantes de la Isla son más de dos mil y son muy trabajadores y buenos marineros, pescadores y buenos comerciantes.

En la Isla de Mujeres hay una aduana de quinta clase. Los edificios públicos en la isla son muy poco importantes y no hay telégrafos ni teléfonos ó vías férreas. En la isla hay una compañía de la Guardia Nacional. Hay 17 haciendas de ganado, 1 de henequén y ganado, 2 anexas y 15 ranchos. En la rada al sur de Cozumel podría formarse un buen puerto á un costo de cosa de cuarenta ó cincuenta mil pesos. Actualmente hay una entrada de cincuenta pies de anchura con profundidad de 12 á 14 pies. En las montañas y bosques abundan las cabras y cerdos en estado salvaje y hay gran variedad de pájaros y entre ellos algunos cuyo canto es delicioso.

Las tierras son extremadamente fértiles, especialmente en la Isla de Cozumel, y pueden producirse en ellas frutas de las variedades más ricas. Sería el lugar ideal para una colonia energética que se dedicara al cultivo de la vainilla, tabaco, frutas, etc.

La Isla de Mujeres es el centro de la industria de la pesca y es bastante grande el negocio que se hace en toda clase de pescado.

Una gran parte de la población de la isla de Holbox se emplea en los establecimientos que hay en la costa oriental.

En la isla se explota la madera y se cultivan cereales, aunque en pequeña escala.

Los productos sujetos á derechos en la isla de Mujeres ascienden á cosa de ciento veinte mil pesos al año. El departamento judicial corresponde al departamento de Mérida.

tropical fruits grow in abundance—pine-apples, mangoes, bananas, cocoanuts, etc., as well as vanilla. The inhabitants of the island number over two thousand, are very industrious, and are good sailors, fishermen and merchants.

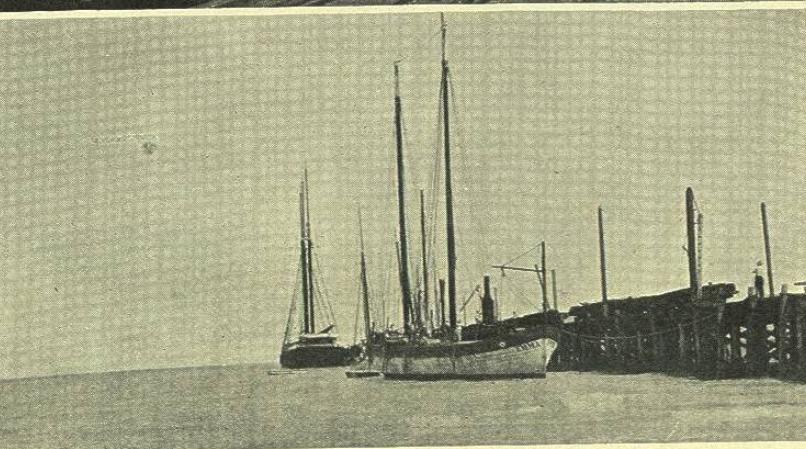
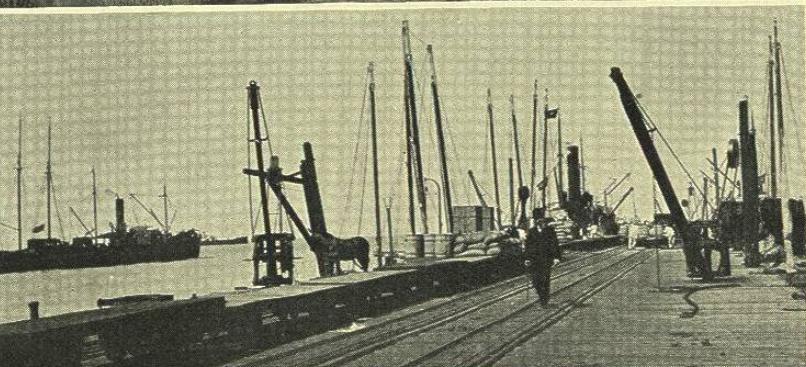
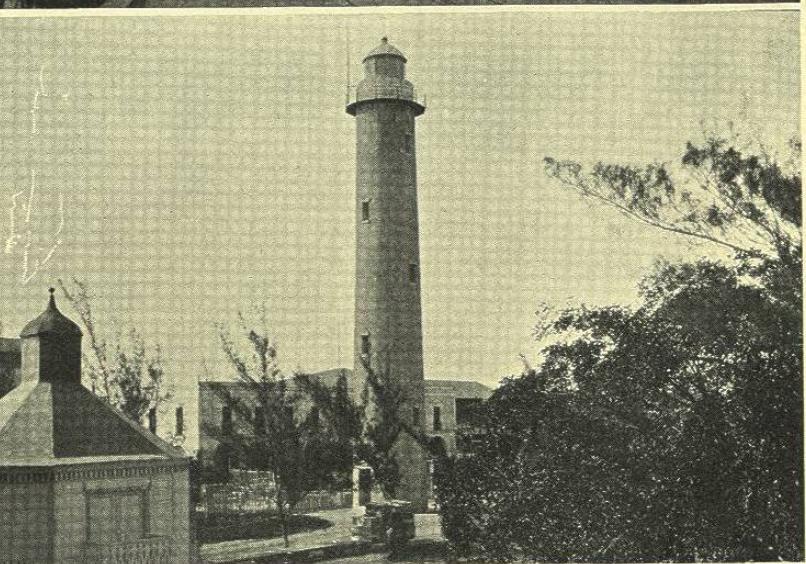
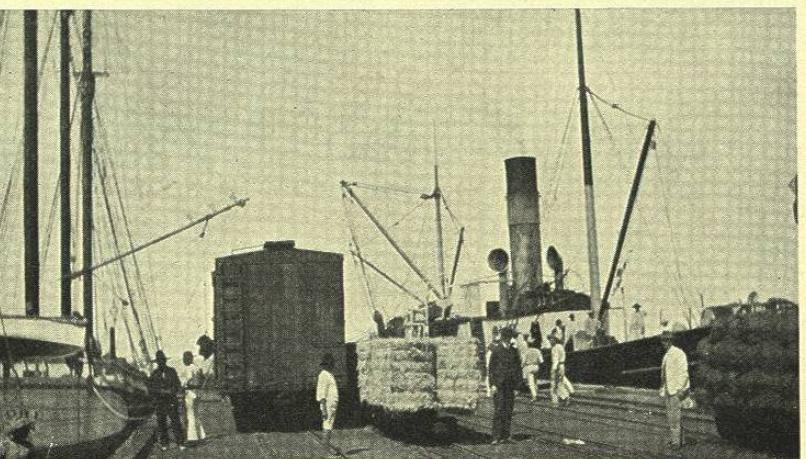
In the Island of Mujeres there is a custom house of the 5th class. The public edifices in the islands are of very little importance, and there are no telegraphs, telephones or railroads. Each island has a company of the National Guard. Of haciendas there are seventeen of cattle, one of henequen and cattle, two annexes and fifteen farms.

In the cove south of Cozumel a good port could be made with an expenditure of about forty or fifty thousand dollars. There is now an entrance fifty feet wide, with a depth of from twelve to fourteen feet. Wild goats and pigs abound in the hills and woods with a large number of birds of numerous kinds, among which are many fine songsters. The lands are remarkably fertile, especially in the Island of Cozumel, and are capable of producing fruits of the richest quality. It would be an ideal spot for an energetic colony to raise vanilla, tobacco, fruits, etc.

The Isle of Mujeres is the centre of the fishing industry, where a large business is carried on in all classes of fish.

A large proportion of the inhabitants of the Isle of Holbox works in the establishments on the eastern coast. In the Isle timber is exploited and cereals raised, but in small quantities.

The dutiable products of the Isle of Mujeres amount to about \$120,000 a year. The judiciary department belongs to that of Merida.



Foto, F. Gomez Rul, Merida.

Vistas del Puerto de Progreso, Yucatán. Views of the Port of Progreso, Yucatan.

Distrito de Progreso.

El Distrito de Progreso está limitado al norte por el Golfo de México, al sur por Mérida y al oeste por Hunucmá.

El distrito es uno de los mas importantes para la producción de henequén, y Progreso, la Ciudad principal del distrito, es el puerto de altura de Yucatán. Dicho puerto está situado en latitud 21° 17' Norte y longitud 89° 40' Oeste, Meridiano de Greenwich, y es por donde se embarcan todas las grandes cantidades de henequén que se produce en el Estado de Yucatán; es además de mucha importancia y tiene un muelle de mas de 500 pies de largo con grúas para manejár toda clase de mercancías. Los barcos que exceden de 18 pies de calado están obligados de anclar á mas de 4 millas de distanciá de la playa. En el invierno durante el periodo de las fuertes corrientes del Nort-Oeste, que á veces soplan con mucha fuerza, el fondeadero es peligroso debido á ser una rada abierta y de consiguiente expuesta á los vientos generales. El puerto y Mérida, distantes 25 millas, están ligados por dos ferrocarriles, uno de viá ancha y el otro de viá angosta y que pertenecen á la misma Compañía "Los Ferrocarriles Unidos de Yucatán, S.A. de Mérida."

La municipalidad de Progreso está bien gobernada y tiene algunos importantes edificios y plazas.

No tiene otra municipalidad que la del Puerto de Progreso y los secciones municipales de Chisxulub, Chuburná y Chelem. El distrito pertenece al Departamento Judicial de Mérida.



Foto. F. Gomez Rul, Mérida.
Plaza. Palacio Municipal. Faro y Aduana y una Calle en el Puerto de Progreso.
Park, Municipal Palace, Lighthouse and Custom House in the Port of Progreso.

District of Progreso.

The District of Progreso is confined to the north by the Gulf of Mexico, to the east by the district of Texkokob, to the south by Mérida, and to the west by Hunucmá.

It is one of the most important districts for the production of henequen in the State of Yucatan; and Progreso, the principal town of the district, is the port of entry for Yucatan. The port of Progreso is situated in latitude 21° 17' north, and longitude 89° 40' west of the meridian of Greenwich, and it is from here that all the vast quantities of henequen raised in the State of Yucatan are shipped. It is of great importance, and has a large wharf, over 500 feet long, provided with cranes for the handling of all classes of merchandise. It is an open roadstead, and all vessels having a draught of 18 feet and over are obliged to anchor at least four miles from shore. In the winter, during the prevalence of north-west winds, which at times attain great velocity, the anchorage is dangerous for vessels lying off the port.

There are two railroads connecting the port with Mérida, a distance of about 25 miles; one a broad gauge and the other a narrow gauge, both belonging to the same Company, Ferrocarriles Unidos de Yucatan, S.A., of Mérida.

The municipality of Progreso is well governed and boasts some very good buildings and plazas.

It has no other municipality than that of the Port of Progreso, and the municipal sections of Chisxulub, Chuburná and Chelem. The district pertains to the Judicial Department of Mérida.

En Progreso está el 17º batallón de la Guardia Nacional compuesto de ciudadanos del lugar.

Hay dos buenos mercados, el Parque Zaragoza, un nuevo Palacio Municipal de dos pisos, La Aduana, Teatro de Melchor Ocampo, la Iglesia Parroquial, la Plaza de Toros, el muelle fiscal y dos mas para al despacho de mercancías, hospital municipal, y otros edificios de buena construcción.

La pesca es uno de los elementos de riqueza del distrito y la ocupación preferida de todos.

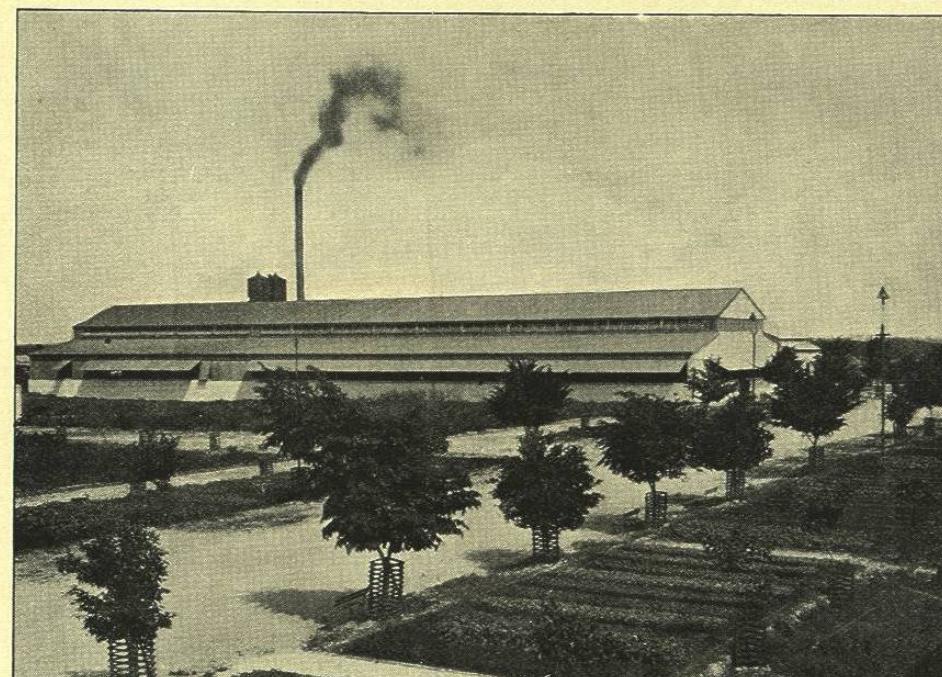
Las horas del comercio admiten comparación favorable con las de cualquier otro puerto de México, y hay tres hoteles para acomodar á los viajeros, pero es mas ventajoso para el viajero tomar el tren para Mérida y alojarse en el Gran Hotel, durante su estancia en el Estado de Yucatan.

Hay seite escuelas públicas en el distrito, con once profesores, y cosa de 300 alumnos. Hay tambien colegios privados.

La población asciende á un total de 8,503, según el último censo.

La propiedad urbana está valorizada en \$1,713,016.17, y la rural en \$706,292.00.

Vapores de todas partes del mundo tocan siempre en el puerto de Progreso. Dicho puerto está ligado con Mérida por el Telégrafo Federal y numerosos teléfonos.



Vista General de "La Industrial."

The 17th battalion of the National Guard is formed by the citizens.

There are two good markets; the Zaragoza Park, well planted with shade trees; a new Municipal palace of two storeys; Customs Buildings, Melchoir Ocampo Theatre, Parish Church, bull-ring, fiscal pier, two wharves for the despatch of merchandise, municipal hospital, and other buildings of solid construction.

Fishing is one of the elements of richness in this district, and the favourite occupation of all.

The business hours will compare favourably with those of any other port in Mexico, and there are three hotels for the accommodation of travellers, but it is better for the traveller to take the train for Mérida and make his headquarters at the Grand Hotel during his stay in the State of Yucatan.

There are seven official schools in the district, with eleven professors, and over 300 pupils. There are also private colleges.

The population of the district of Progreso, according to the last census, is 8,503.

The official value of the town property is \$1,713,016.17, and that of the country \$706,292.00.

Vessels from all parts of the world make Progreso a port of call. It is united with Mérida by the Federal telegraph line, and numerous telephones.

**LA CONDICIÓN DEL TESORO AL TOMAR POSESIÓN DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE YUCATAN
EL SR. LIC. DON OLEGARIO MOLINA, Y LA QUE GUARDA EN LA ACTUALIDAD.**

El 1º de Enero de 1902 había deficiente en el presupuesto, lo que obligó al Gobierno á solicitar de los bancos locales un crédito de \$500,000.00.

El 1º de Enero de 1905 después de cubiertas todas las erogaciones del Gobierno, había en existencia \$1,034,542.45, distribuidos en la forma siguiente:

Depositados en el Banco Yucateco, inclusive intereses.....	\$642,502.41
Depositados en el Banco Mercantil, inclusive intereses	283,460.52
Existencias en la Tesorería Gral. y Agencias ..	68,579.52
Préstamos á la Tesorería Municipal de Mérida pendientes de reintegro	40,000.00
	\$1,034,542.45

**STATE OF THE TREASURY WHEN
SR. LIC. DON OLEGARIO MOLINA BECAME
GOVERNOR OF THE STATE OF YUCATAN,
AND NOW.**

De la suma anterior, que aparece como existencia, corresponden \$226,612.42 á diversos depósitos que se clasifican en la forma siguiente:

Depositados en garantía de obras de embanked, pavimentación y desagüe, Hospital Civil y Penitenciaria.....	\$89,023.17
Depósitos en las Tesorerías Municipales	86,710.34
Depósitos judiciales	24,195.20
Depósitos de fondos de instrucción pública, beneficia y otros varios	32,683.71
	\$232,612.42

Deducida ésta cantidad, resulta como verdadera existencia del Tesoro la suma de \$801,930.03.

Gobernador del Estado, Sr. Lic. Olegario Molina; Srio. Gral. del Gobierno, Lic. Agustín Vadillo Cicero; Oficial Mayor, Lic. Antonio Cisneros Cámara.

Cuadro que demuestra el estado de la Hacienda pública del Estado de Yucatan de la República Mexicana, en los años de 1901, 1902, 1903 y 1904 como sigue:—

Statement showing the condition of Public Funds of the State of Yucatan, Republic of Mexico, in the years 1901, 1902, 1903 and 1904, as follows:—

AÑO DE 1901.	
ACTIVO.	
Existencia en la Tesoreria Gral...	\$20,757.87
Yd en las Agencias de Hda	14,264.39
Varios deudores	10,019.99
	<u>\$45,042.25</u>
PASIVO.	
Depósitos	\$32,479.91
Sucl. del Banco Nat. de Mexico	125,000.00
Varios Acreedores	7,601.48
A cargo del Erario del Estadó en 1º de Enero, 1902.....	165,081.39
	<u>120,039.14</u>
Igual al Activo....	<u>\$45,042.25</u>
AÑO DE 1902.	
ACTIVO.	
Existencia en la Tesorería Gral ...	\$2,311.72
Yd. en las Agencias de Hda.	10,806.36
Banco Yucateco	216,003.21
Varios deudores	10,119.99
	<u>\$239,241.28</u>
PASIVO.	
Depositos	\$131,220.22
Varios acreedores	14,122.31
A favor del Erario del Estado, en 1º Enero, 1903	93,898.75
Igual al Activo....	<u>\$239,241.28</u>

Ingresos.	Egresos.
El año de 1901.....	\$858,897.93
El año de 1902.....	1,009,924.97
	<u>\$1,044,310.37</u>
	<u>1,120,536.00</u>

AÑO DE 1903.	
ACTIVO.	
Existencia en la Tesoreria Gral y Agencias de Hda.....	\$61,124.90
Banco Yucateco	1,000,000.00
Banco Mercantil de Yucatán	290,000.00
Varios deudores.....	3,420.28
	<u>\$354,545.18</u>
PASIVO.	
Depositos	\$130,146.07
Varios acreedores.....	35,359.33
A favor del Erario del Estadó en 1º Enero, 1904	1,189,039.78
Igual al Activo....	<u>\$1,354,545.18</u>
AÑO DE 1904.	
ACTIVO.	
Existencia en la Tesoreria Gral ..	\$53,779.78
Yd. en las Agencias de Hda.	16,086.66
Banco Yucateco	630,000.00
Banco Mercantil de Yucatan	279,000.00
Tesoreria Municipal de Mérida ..	40,000.00
Varios deudores	7,944.77
	<u>\$1,026,811.21</u>
PASIVO.	
Depositos	\$227,120.42
Fundo Comun de los Inpios del Estado	20,232.27
Varios acreedores	8,775.59
A favor del Erario del Estado en 1º Enero, 1905	770,682.93
Igual al Activo....	<u>\$1,026,811.21</u>

Ingresos.	Egresos.
El año de 1901.....	\$858,897.93
El año de 1902.....	1,009,924.97
	<u>\$1,044,310.37</u>
	<u>1,120,536.00</u>

Para dar una idea de la gestión Administrativa del Actual Gobierno, desde Febrero de 1902 que comenzó en periodo basta consignar los siguientes datos relativos al saneamiento y pavimentación, de la Ciudad de Mérida, obra que desde hacia muchos años era una necesidad imperiosa y un anhelo de todos los Gobiernos.

Varias Compañías extranjeras y otras que se forman en la localid, llevan construidas, conforme á contrato, 105,339²⁵ m.o. de Banquetas y 115,931⁵⁸ m.o. de pavimento, de los cuales 58,546.⁷⁶ m.o. son de lavillo sítrificado, que se trajo de los Estados Unidos de Norte America, y 57,384.⁸⁹ m.o. de la mina de Asfalto traído de Belgica.

Estas obras, juntamente con la construcción de cuatros poros receptores en cada cuatro esquinas, un poso, absorbente en cada cruce de calle y el costo de materiales, maquinaria y personal, han custiado \$3,015,840.⁸⁸. Las obras se continúan con la mayor actividad, hasta la completa pavimentación de toda la Ciudad.

TABLA DE MATERIAS.

TABLA DE MATERIAS.

	PAGE.
Acanceh, Distrito de	63-64
Biografia del Sr. Lic. Don Olegario Molina	42-47
Cuadro que demuestra el estado de la Hacienda pública del Estado de Yucatán	78
Descripción General, Población, Geografía y Productos Espita, Distrito de	5-17
Historia	72
Hunucmá, Distrito de	18-41
Introducción	64
Izamal, Distrito de	3
Las Islas, Distrito de	65-66
Maxcanú, District of	74-75
Motul, District of	66
Peto, District of	67-68
Progreso, District of	69-70
Sotuta, District of	70-71

TABLE OF CONTENTS.

	PAGE.
Acanceh, District of	63-64
Biography of Sr. Lic. Don Olegario Molina	42-47
Esputa, District of	72
General Description, Population, Geography & Products Hunucmá, District of	5-17
History	18-41
Introduction	64
Izamal, District of	65-66
Las Islas, District of	74-75
Maxcanú, District of	66
Motul, District of	67-68
Peto, District of	69-70
Progreso, District of	70-71
Sotuta, District of	72-73
Statement showing the condition of Public Funds of the State of Yucatan	78
Tekax, District of	71-72
Temax, District of	69-70
The City of Merida	49-60
The Districts of the State of Yucatan	63-77
The United Railways of Yucatan, Limited	61-62
Ticul, District of	67-69
Tixkokob, District of	70-71
Tizimin, District of	71-72
Valladolid, District of	72-73

ILUSTRACIONES.

ILUSTRACIONES.

Adorno de carrozas para el Carnaval en la Ciudad de Mérida, Estado de Yucatán, Febrero, 1905	57
Baile de Mestizos, "El Nardo," Epoca de Carnaval, Ciudad de Mérida	52, 58
Calles de la Ciudad de Mérida, Estado de Yucatán	43, 45
Carruaje Adornado, el Carnaval, en Mérida	52
Casa de las Monjas, Chichen-Ytza	6
Costado norte de las Monjas, Ruinas de Uxmal	19
Costado Oriente de las Monjas, con el Adivino al fondo, Ruinas de Uxmal	23
Costado Poniente de las Monjas, Ruinas de Uxmal	9, 11

ILLUSTRATIONS.

A Fibre Cleaning Machine	17
A Procession, the Carnival in Merida	56
Artificial Lake in the Hacienda Jaxche	74
Ball of the Mestizos, Carnival Time, City of Merida	52, 58
Carnival Time in the City of Merida	51
Children in Pastoral Costume, City of Merida, State of Yucatan	63
Country House in the Suburbs of Merida	55
Decorated Carriage, the Carnival, in Merida	50
Decorated Carriages for the Carnival, in the City of Merida, State of Yucatan, February, 1905	57